



ESCRITORA PUERTOMONTINA DESTACA SU OBRA

Nobel de Literatura es del sur profundo

Por GRACIELA ORGA |
graciela.orga@lapresse.com

John Coetzee el nuevo Nobel de Literatura se convirtió en el quinto —de un total de 97 entregados por la Academia Sueca— de los escritores ubicados al sur del Trópico de Capricornio, junto a los dos chilenos, otra sudafricana y un australiano.

La poetisa y miembro correspondiente de la Academia Chilena de la Lengua en Puerto Montt, Antonieta Rodríguez Parra, destacó el enorme valor de que este año el galardón se lo gane un escritor del Hemisferio Sur, coteráneo de Nadine Gordimer, a quien conoció en 1998 cuando vino al encuentro

de escritores del Sur Profundo en Valdivia. Ya en esa reunión se habló de John Coetzee y ahora, ya con el Nobel asignado, la misma Rodríguez reconoce y recomienda su obra.

"Que 5 de 97 escritores sean del Hemisferio Sur significa que nosotros nos podemos parar de igual a igual con el norte, con el imperio, que es lo que manda", dice la poetisa puertomontina, lo que implica que "no somos tercer mundistas".

Por ello, Antonieta Rodríguez cree que "éste es un sur nuevo, que no mendiga, que es capaz de hacer tratados comerciales con Estados Unidos; este movimiento no es casual, es

te premio Nobel tiene que ver con una realidad distinta", asegura. Reafirma que tampoco es tan desconocido el autor, ya que se había ganado un premio español, el Reino de Ronda, creado por Javier Marias.

Además, dice, hay un par de situaciones que unen a Chile con Sudáfrica como que Sudá-



La poetisa Antonieta Rodríguez destacó la nueva mirada que este año fijó sus ojos en el hemisferio sur para otorgar el Nobel de Literatura.

frica salió del apartheid en que los negros eran tratados como inferiores, de manera pacífica, sin violencia o con guerra civil como se ha dado en la mayoría de los países de África. En Chile, según Antonieta Rodríguez, "nosotros fuimos una dictadura de 17 años y salimos sin enfrentamientos, con un plebiscito".

MUJER COMO INSECTO

En el caso específico de la novela "En medio de ninguna parte" de John Coetzee, Antonieta Rodríguez la describió como un libro "fuerte, duro, impactante a veces, potente y terrible" que muestra la historia de una mujer en el desierto de Sudáfrica, cerca de las haciendas. La mujer está sometida a un padre tirano que la odia: ignora, "ella siente no ser nada".

Es una novela de "desesperanza terrible, tremendamente interesante, extraordinario", comenta, recomendando la obra en que —a pesar de tratarse de una traducción— se logra transmitir la atmósfera "triste, apabullante, la mujer se siente casi como un insecto".

Una ventaja en este caso es que todos los libros de Coetzee están traducidos: "Infancia", "Juventud", "Desgracia", "La edad de hierro", "La vida de los animales", "El maestro de San Petersburgo".

Antonieta Rodríguez ya había leído a varios de los autores sudafricanos, algunos de ellos conocidos en el encuentro de los escritores del Sur Profundo, como Thomas Keneally y Peter Carey, entre otros.

Nobel de literatura es del sur profundo [artículo] Graciela Ojeda T.

Libros y documentos

AUTORÍA

Ojeda T., Graciela

FECHA DE PUBLICACIÓN

2003

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Nobel de literatura es del sur profundo [artículo] Graciela Ojeda T. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile